



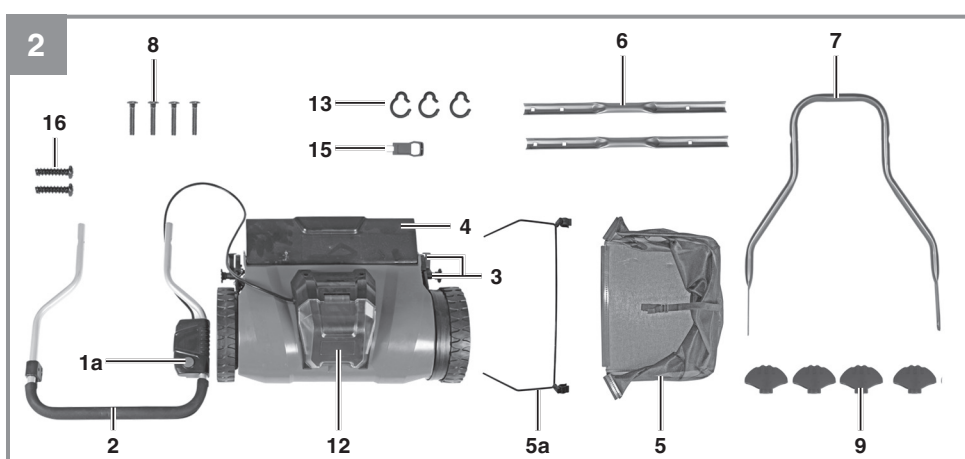
GE-HM 18/38 Li

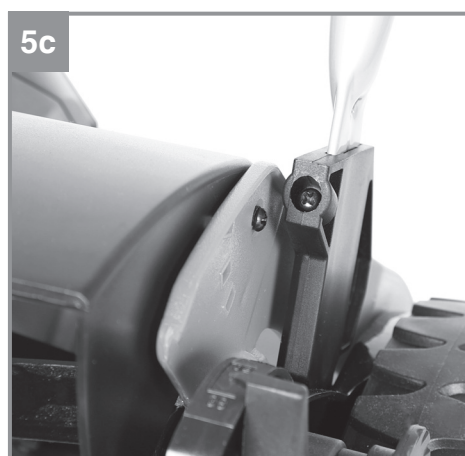
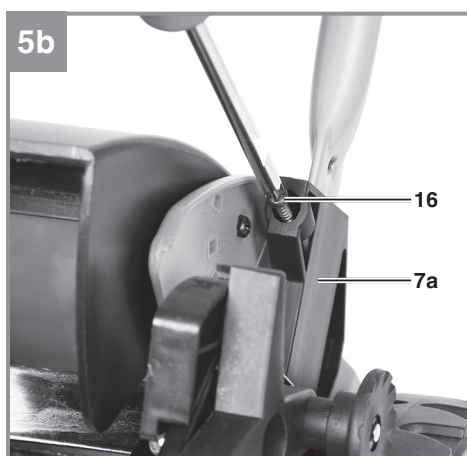
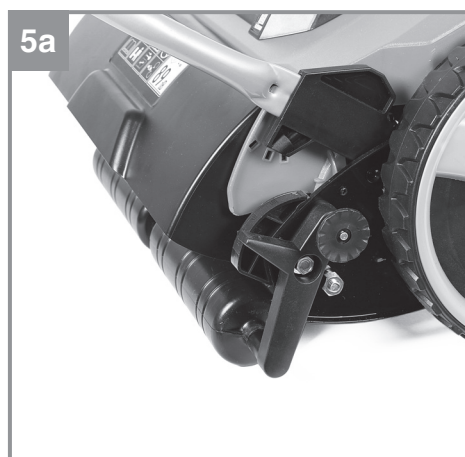
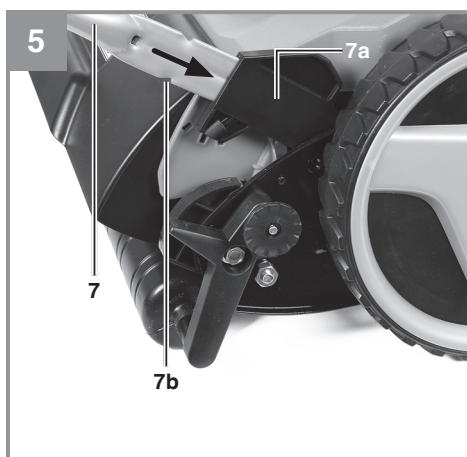
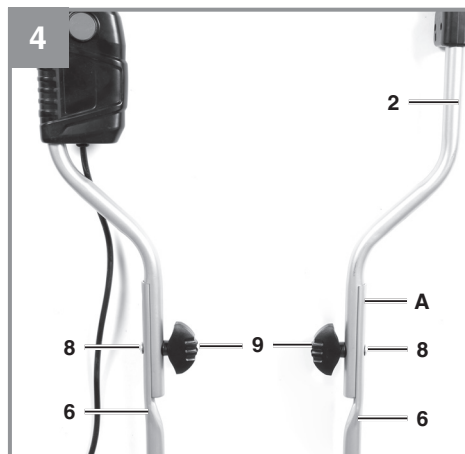
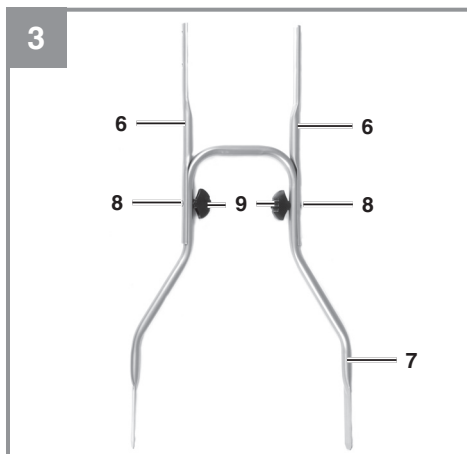
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Акумуляторна барабанна
газонокосарка

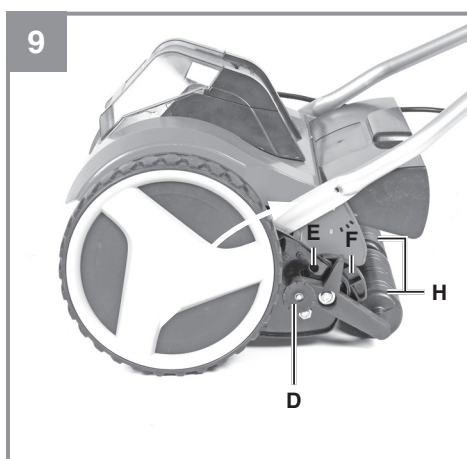
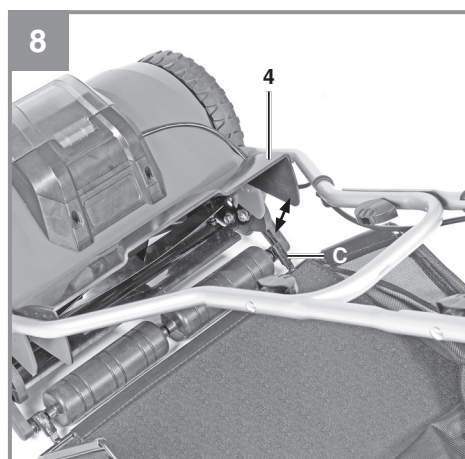
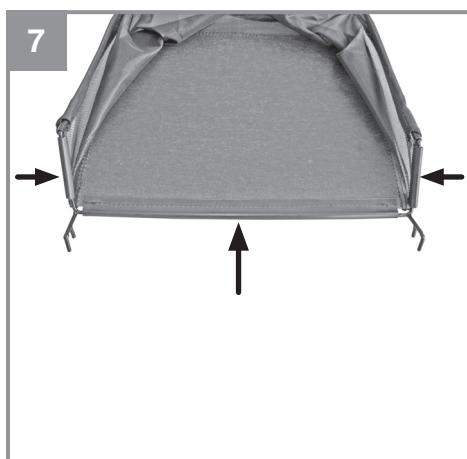
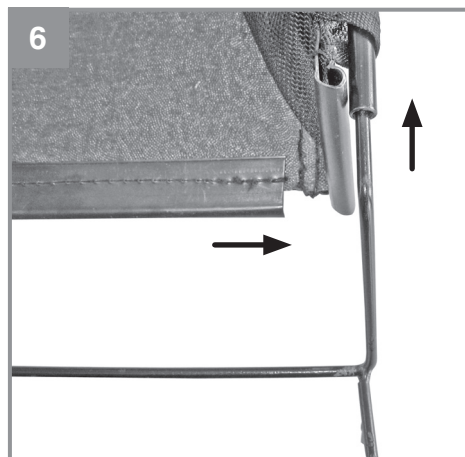
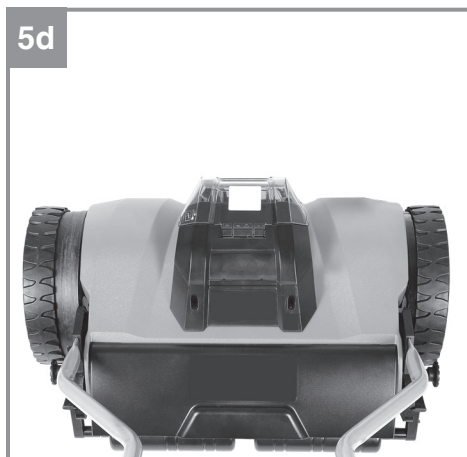


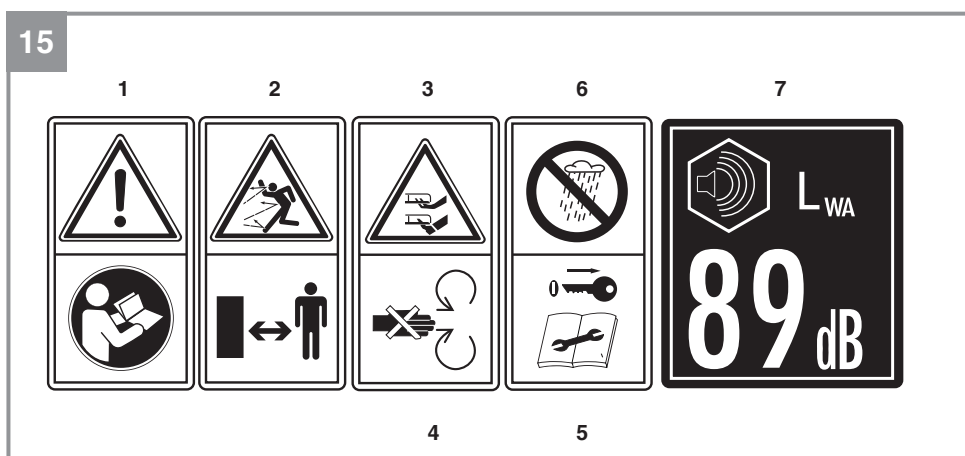
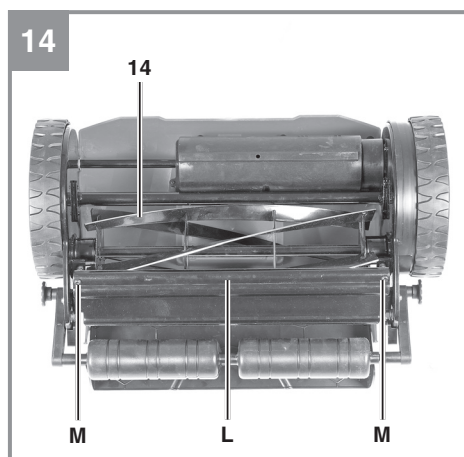
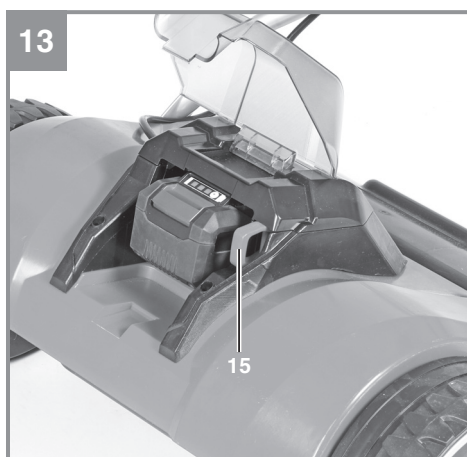
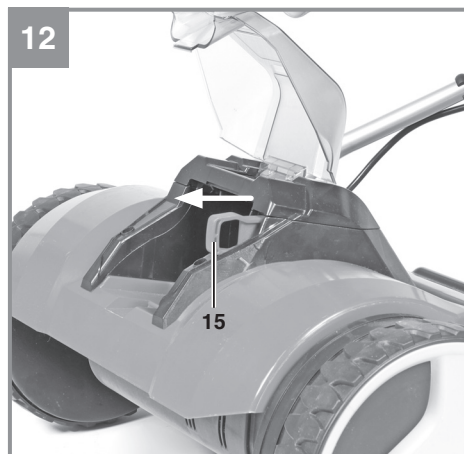
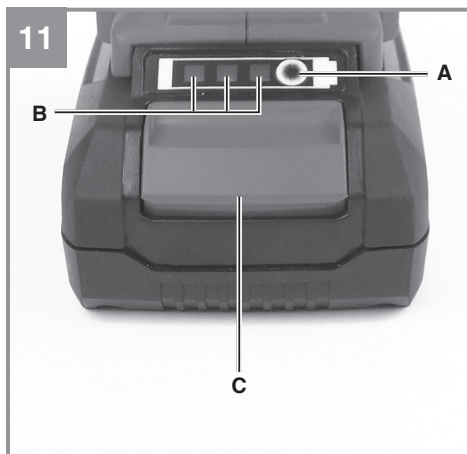
Art.-Nr.: 34.142.00

I.-Nr.: 21032









Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Дітям заборонено користуватися цим обладнанням. Дітям забороняється проводити прибирання та обслуговування. Цим обладнанням можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або особи без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання обладнання та розуміють небезпеки, пов'язані з таким використанням. Дітям заборонено гратися з обладнанням.

1. Вказівки по техніці безпеки**Попередження!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

Пояснення символів (Мал. 15)

- 1 Прочитайте інструкцію з експлуатації
- 2 Тримайте дистанцію!
- 3 Увага! - Гострі леза
- 4 Будьте обережні, коли обертаються леза. Не засувайте руки чи ноги в отвори, коли пристрій працює.
- 5 Перед чисткою і обслуговуванням пристрою вийміть запобіжну вилку і акумулятор.
- 6 Захистіть пристрій від дощу і вологи
- 7 Гарантований рівень шуму

2. Опис пристрою і об'єм поставки**2.1 Опис пристрою (Мал. 1/2)**

- 1 Планка-перемикач (ручка включення)
- 1а Запобіжний вимикач
- 2 Верхня частина ручки
- 3 Важіль регулювання висоти косіння
- 4 Ежекторний закрилок
- 5 Травозбірник з ременем для кріплення
- 5а Рамна частина ручки
- 6 Подовжувачі ручки (2 частини)
- 7 Нижня частина ручки
- 8 Гвинт M6x40 (4 шт)
- 9 Гайка M6 (4 шт)
- 10 Колесо
- 11 Двигун 18B d.c.
- 12 Кришка відсіку акумулятора
- 13 Затискач кабелю (3 шт)
- 14 Барабан косіння з гострими лезами
- 15 Запобіжна вилка
- 16 Гвинт кріплення (2 шт)

2.2 Об'єм поставки (Мал. 2)

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал а також запобіжні та захисні пристрої, використані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Корпус косарки з верхньою частиною ручки і запобіжною вилкою
- Травозбірник з ременем для кріплення
- Рамна частина ручки
- Подовжувачі ручки (2 частини)
- Нижня частина ручки
- Гвинт M6x40 (4 шт)
- Гайка M6 (4 шт)
- Гвинт кріплення (2 шт)

3. Використання за призначенням

Газонокосарка призначена для приватного використання, тобто для використання в домашніх умовах та на садовій ділянці.

Приватне використання газонокосарки означає річний час роботи, який зазвичай не перевищує 50 годин, протягом яких обладнання переважно використовується для догляду за невеликими газонами житлових будинків та домашніми/хобі-садами. Косарка не передбачена для громадських закладів, спортивних залів та сільськогосподарських/лісових підприємств.

Важливо. Через високий ризик тілесних ушкоджень для користувача, газонокосарку не можна використовувати для підстригання кущів, живоплотів або чагарників, для скошування лускатої рослинності, рослин на дахах або трави, що росте на балконах, для очищення (всмоктування) бруду та сміття з доріжок або для подрібнення обрізків дерев або живоплотів. Газонокосарку не можна використовувати як культиватор для вирівнювання високих ділянок, таких як кротові купи.

З міркувань безпеки газонокосарку не можна використовувати як приводний агрегат для інших робочих інструментів або наборів інструментів будь-якого типу, окрім випадків, коли це було прямо дозволено виробником.

Обладнання повинно використовуватися лише за призначеннями. Будь-яке інше використання вважається неправильним використанням. Користувач/оператор, а не виробник, несе відповідальність за будь-які збитки або травми будь-якого роду, спричинені цим.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення.....18 В d.c.
 Оберти барабану:890 об/хв
 Тип захисту:IPX1
 Клас захисту: III
 Вага:10.8 кг
 Ширина косіння: 38 см
 Об'єм травозбірника:45 літрів
 Рівень звукового тиску L_{pA} : 72 дБ(A)
 Похибка K_{pA} :3 дБ (A)
 Рівень звукової потужності L_{WA} : 86.38 дБ(A)
 Похибка K_{WA} : 2.66 дБ(A)
 Гарантований рівень шуму L_{WA} : 89 дБ(A)
 Вібрація на ручці: $\leq 2.5 \text{ м/с}^2$
 Похибка K: 1.5 м/с^2
 Висота косіння:14-38 мм; 4 рівні

Важливо!

Газонокосарка постачається без акумуляторів і зарядного пристрою. Дозволено використовувати лише літій-іонні акумулятори серії Power-X-Change!

Літій-іонні акумулятори серії Power-X-Change можна заряджати тільки за допомогою пристроїв Power-X-Charger.

Небезпека!

Шум і вібрація

Значення звуку та вібрації виміряно відповідно до стандарту EN 62841.

Носіть навушники. Вплив шуму може призвести до пошкодження слуху.

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначені згідно з EN 62841.

Заявлені рівні випромінювання вібрації та шуму були виміряні відповідно до набору стандартизованих критеріїв і можуть бути використані для порівняння інструментів.

Заявлені рівні випромінювання вібрації та шуму також можна використовувати для початкової оцінки впливу.

Попередження:

Рівні вібрації та шуму можуть відрізнятися від рівня, зазначеного під час фактичного використання, залежно від способу використання пристрою, особливо від типу газону, для якого він використовується.

Обмежуйте час роботи!

Слід враховувати всі етапи робочого циклу (наприклад, час, протягом якого косарка вимкнена і час, протягом якого вона включена, але працює без навантаження).

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте лише справний пристрій.
- Регулярно проводьте технічний догляд пристрою та чистіть його.
- Пристосуйтеся до роботи з пристроєм.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте пристрій на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви не працюєте.
- Носіть робочі рукавиці.

Увага!**Залишкові ризики**

Навіть при належному використанні даного інструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного інструмента:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.
2. Ураження органів слуху, якщо нехтувати засобами захисту органів слуху.

5. Перед початком роботи

Газонокосарка постачається частково зібраною. Перед використанням газонокосарки потрібно змонтувати ведучу ручку та травозбірник. Дотримуйтесь інструкцій та звертайтеся до малюнків під час складання.

5.1 Складання ведучої ручки

Мал. 3: Прикрутіть нижню секцію ведучої ручки (7) до кінців подовжувачів ручки (6), на яких є лише один квадратний отвір. Для цього використовуйте два гвинта М6 x 40 мм (8) і дві гайки М6 (9).

Мал. 4: Прикрутіть верхню частину ведучої ручки (2) до кінців подовжувачів ручки (6), на яких є два квадратні отвори. Для цього використовуйте два гвинта М6 x 40 мм (8) і дві гайки М6 (9). Використання отворів (А) збільшить довжину ручки на прибл. 5 см.

Мал. 5/5а: Повністю вставте обидві сторони нажньої частини ведучої ручки (7) у тримач ручки (7а) (Мал. 5а).

Мал. 5b/5с: **Важливо!** Нижня секція ведучої ручки повинна повністю знаходитися в тримачі ручки протягом наступних кроків складання. Обережно нахиліть косарку вперед. Вкрутіть два кріпильні гвинти (16) у гвинтові кріплення в тримачі ручки з обох боків. Кріпильний гвинт (16) потрібно вкрутити у V-подібний паз (Мал. 5/поз. 7b). Якщо правильно вкрутити, нижня частина ведучої ручки буде надійно закріплена в тримачі. На малюнках 5с і 5d показана нижня секція ведучої ручки після збирання. Потім прикріпіть кабель живлення до ведучої ручки (Мал. 1/поз. 13) за допомогою затискачів кабелю (Мал. 2/поз. 13).

5.2 Збирання травозбірника (Мал. 6 - 7)

1. Вставте раму у трубку травозбірника.
2. Зафіксуйте бокові кріплення на травозбірнику до рами.
3. Зафіксуйте нижні кріплення на травозбірнику до рами.

5.3 Під'єднання травозбірника (Мал. 8)

Небезпека! Перед під'єднанням травозбірника переконайтесь, що косарка вимкнена і барабан з лезами не обертається.

Закріпіть травозбірник на місці з лівого та правого боків барабану (поз. С). Травозбірник також необхідно закріпити на ведучій ручці за допомогою фіксуючого ремня (Мал. 1). Відрегулюйте фіксуючий ремінь відповідно до ваших потреб.

Ежекторний закрилок (поз. 4) можна налаштувати на кілька різних налаштувань викидання трави в травозбірник.

5.4 Регулювання висоти скошування

Увага!

Регулюйте висоту скошування лише тоді, коли двигун вимкнено, а запобіжна вилка витягнута.

Мал. 9: Чотири різні рівні висоти скошування можна встановити в діапазоні від 14 до 38 мм. Для цього витягніть пружинні болти (D) з обох боків, а потім вставте їх у відповідні отвори (E). Встановлену висоту скошування можна зчитати на шкалі (F).

Примітка:

- Барабан з лезами (H) має бути розташований паралельно до косарки (пружинні болти на однаковій висоті (D)).
- Встановіть висоту скошування таким чином, щоб контрніж (Мал. 14/поз. L) не торкався землі, якщо є нерівна поверхня.

Перш ніж почати косити, перевірте, чи не затупилося лезо та чи не пошкоджено жодне з кріплень. Щоб запобігти дисбалансу, замініть затуплені та/або пошкоджені леза. Для виконання цієї перевірки спочатку вимкніть двигун і витягніть запобіжну вилку.

Заряджання акумулятора (Мал. 10)

1. Вийміть акумулятор, натиснувши на фіксуєчу кнопку (Мал. 11/ поз. C).
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою у розетку. Зелений LED сигнал почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.
4. У розділі "Індикатор зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Під час процесу зарядки акумулятор може трохи нагрітися. Це цілком нормальне явище.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- напругу у розетці
- чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

При пересилці чи утилізації акумуляторів, упакуйте кожен з них у окремий пластиковий пакет для того, щоб запобігти короткому замиканню і пожежі.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне його заряджання. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор, це може призвести до його пошкодження.

Індикатор заряду акумулятора (Мал. 11)

Натисніть на кнопку індикатора заряду (A). Індикатор заряду (B) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджено, зарядіть акумулятор.

Всі LED блимають:

Температура акумулятора занадто низька чи висока. Вийміть акумулятор з обладнання, залиште при кімнатній температурі на одну добу. Якщо несправність повторюється, це означає, що акумуляторна батарея зазнала повного розряду та несправна. Вийміть акумулятор з обладнання. Ніколи не використовуйте та не заряджайте несправний акумулятор.

Встановлення акумулятора (Мал. 12-13)

Примітка: З міркувань безпеки кришка відсіку акумулятора закривається сама.

- Відкрийте кришку відсіку акумулятора і вийміть запобіжну вилку (15).
- Встановіть акумулятор і потім знову запобіжну вилку.
- Закрийте кришку відсіку акумулятора.

6. Експлуатація

Газонокосарку можна використовувати з акумулятором або в ручному режимі без акумулятора.

Попередження!

Газонокосарка оснащена захисним вимикачем для запобігання несанкціонованому використанню. Безпосередньо перед запуском газонокосарки вставте запобіжну вилку (Мал. 13) та знову вийміть її, коли перериваєте або завершуєте роботу.

Попередження!

Щоб запобігти випадковому ввімкненню, косарка оснащена запобіжним вимикачем (Мал. 1/поз. 1а), який необхідно натиснути перед активацією перемикача (1). Газонокосарка вимикається самостійно, коли перемикач відпускається. Повторіть цей процес кілька разів, щоб переконатися в належному функціонуванні.

Увага! Ніколи не відкривайте закрилок, коли травозбірник знято для спорожнення, а двигун все ще працює. Ніж, що обертається, може спричинити серйозні травми!

Завжди ретельно закріплюйте ежекторний закрилок та травозбірник. Вимкніть двигун перед спорожненням травозбірника.

Завжди переконайтеся, що між барабаном та користувачем дотримується безпечна відстань (забезпечена довгими ручками). Будьте особливо обережні під час косіння та зміни напрямку на схилах та підйомах. Забезпечте стійку опору та одягайте міцне, нековзне взуття та довгі штани.

Завжди косіть уздовж схилу (не вгору та вниз). З міркувань безпеки газонокосарку не можна використовувати для скошування схилів з ухилом понад 15 градусів.

Будьте особливо обережні під час руху заднім ходом. Небезпека спотикання!

Поради щодо правильного скошування

Рекомендується перекривати смуги скошування. Використовуйте лише гостре лезо у хорошому стані. Це буде запобігати пошкодженню травинок та поживтінню газону.

Намагайтеся косити по прямих лініях для гарного та чистого вигляду. Полоски повинні перекривати один одного на кілька сантиметрів, щоб уникнути смуг.

Для доглянутого вигляду ми рекомендуємо косити траву звичайних домашніх газонів заввишки 3–4 см, а для декоративних – 1,5–2,5 см. Використання барабанної косарки може допомогти досягти кращих результатів скошування, особливо на декоративних газонах. Косіть газон 1–2 рази на тиждень. Ми рекомендуємо косити звичайні домашні газони, коли трава досягає 6–7 см, а декоративні – коли трава досягає 3–4 см. Незалежно від рекомендованої висоти скошування, газон слід зменшувати лише на третину поточної висоти кожного разу під час скошування. До настання перших заморозків газон слід косити до рекомендованої висоти. Косіть газон лише тоді, коли він максимально сухий, щоб досягти ідеальних результатів скошування. Щоб забезпечити чисте скошування, трава ніколи не повинна перевищувати 10 см заввишки. Газонокосарка має функцію вільного ходу, коли її відтягують назад.

Час роботи акумулятора (площа в кв. метрах), яку можна покрити одним зарядом, значною мірою залежить від стану трави (наприклад, густоти, вологості, висоти, висоти скошування) та швидкості косіння (швидкості ходьби). Щоб налаштувати площу скошування відповідно до ваших потреб, рекомендується косити газон частіше, з більшою висотою скошування та з відповідною швидкістю. Часте вмикання та вимикання під час скошування також зменшить площу, яку ви можете покрити. Якщо час роботи акумулятора все ще незадовільний, ви можете вирішити проблему, використовуючи акумулятори більшої ємності (Ah).

Підтримуйте чистоту нижньої частини корпусу косарки та видаляйте накопичення трави. Відкладення не лише ускладнюють запуск косарки, але й знижують якість скошування та ускладнюють збирання трави в кошик.

Завжди косіть по схилах (не вгору-вниз). Ви можете запобігти зісковзуванню газонокосарки, якщо вона буде розташована під кутом вгору. Виберіть висоту скошування відповідно до довжини трави. Зробіть кілька проходів, щоб за один раз зрізати не більше 4 см трави.

Вимкніть двигун перед будь-якою перевіркою леза. Пам'ятайте, що лезо продовжує обертатися ще кілька секунд після вимкнення двигуна. Ніколи не намагайтеся зупинити лезо вручну. Регулярно перевіряйте, чи лезо надійно закріплене, чи воно в хорошому стані та чи гостре. Якщо це не так, заточіть лезо або замініть його. У разі, якщо лезо зачепиться за предмет, негайно вимкніть газонокосарку та зачекайте, поки лезо повністю зупиниться. Потім перевірте стан леза та його кріплення. Замініть пошкоджені деталі.

Не використовуйте руки чи ноги для видалення скошеної трави з корпусу газонокосарки або на ньому, натомість використовуйте відповідні інструменти, такі як щітка або ручний віник.

7. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед чисткою слід відключити акумулятор і виїняти запобіжну вилку.

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

7.2 Обслуговування

- Не мийте газонокосарку проточною водою, особливо водою під високим тиском. Переконайтеся, що всі монтажні компоненти (тобто гвинти, болти, гайки тощо) завжди затягнуті, щоб обладнання можна було безпечно використовувати в будь-який час.

- Регулярно перевіряйте травозбірник на наявність ознак зносу.
- Негайно замінійте зношені чи пошкоджені частини.
- Зберігайте пристрій у сухому приміщенні.
- Для довготривалого строку життя косарки, усі гвинтові деталі, а також колеса та рами, повинні бути очищеними та змащеними.
- Підтримка вашої газонокосарки в хорошому стані не лише забезпечує довгий термін служби та високу продуктивність, але й дозволяє ретельно скошувати траву з мінімальними зусиллями. Для найкращих результатів очищуйте газонокосарку щіткою або ганчіркою. Не використовуйте розчинники чи воду для видалення бруду.
- Леза на барабані зношуються і портяться біль ніж будь-які інші компоненти пристрою. Регулярно перевіряйте стан лез на барабані і переконуйтеся, що вони надійно закріплені.
- Якщо леза косарки затупилися і їх потрібно замінити, зверніться до сервісного центру. Використовуйте тільки оригінальні запчастини.
- Всередині пристрою немає інших частин, які потребують технічного обслуговування.

7.3 Регулювання леза (Мал. 14)

Увага! Надягайте захисні рукавиці.

Note:

Зустрічне лезо (B) потрібно налаштувати лише під час першого пуску пристрою чи якщо лезо зношено чи пошкоджено:

- Результати скошування виглядають грубими та нерівномірними, а деякі травинки не зрізаються (відстань між контрножем та шпінделем газонокосарки занадто велика)
- Обладнання важке або його навіть неможливо штовхнути
- Барабан косарки видає гучні звуки або не обертається, оскільки третє або зачіпається об контрніж

Регулювання:

- Обертання гвинта (M) за годинниковою стрілкою = зменшує відстань між контрножем і барабаном косарки
- Обертання гвинта (M) проти годинникової стрілки = збільшує відстань між контрножем і барабаном косарки

1. Послабте обидва гвинта (М) проти годинникової стрілки.
2. Поверніть одне колесо впередв що призведе до обертання барабану косарки. Одночасно, затягніть один з двох гвинтів (М) так, щоб барабан торкався контрлеза майже безшумно.
3. Знову закрутіть гвинти (М) так, щоб барабан косарки обертася вільно.
4. Повторіть пункти 2 і 3 на іншому гвинті (М).

Важливо!

Гвинти (М) з обох сторін косарки треба відрегулювати однаково так, щоб барабан (14) міг вільно обертатись. Контрлещо (L) відрегульовано вірно, якщо аркуш паперу, розміщений між лезами барабану (14) та контрлезом, буде розрізаний по всій довжині, коли ви повернете одне з коліс вперед вручну без застосування сили.

Наприкінці сезону виконайте загальну інспекцію газонокосарки та видаліть будь-яку траву та бруд, які, можливо, накопичилися. На початку кожного сезону перевіряйте стан леза. Якщо необхідний ремонт, зверніться до нашого сервісного центру. Використовуйте тільки оригінальні запчастини.

7.4 Замовлення запчастин:

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

8. Зберігання і транспортування

Вийміть акумулятор.

Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте косарку в оригінальному упакованні.

Транспортування

- Перед транспортуванням вимкніть пристрій і вийміть запобіжну вилку.
- Встановіть захисні аксесуари, якщо є.
- Пристрій необхідно захищати від пошкоджень і сильної вібрації, які, виникають, зокрема, під час перевезення автомобільним транспортом.
- Необхідно захистити пристрій від ковзання і перекидання.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упакованні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це упаковання є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином.

10. Індикація зарядного пристрою

Статус індикаторів		Пояснення та дії
Червоний LED	Зелений LED	
Вкл	Блимає	Готовий до використання Зарядний пристрій підєднаний до мережі і готовий до використання; акумулятора в зарядному пристрої немає
Вкл	Вкл	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор у швидкому режимі.
Вкл	Вкл	Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання. (Час зарядження акумулятора 1.5 Аг: 30 хв) (Час зарядження акумулятора 3.0 Аг: 60 хв) (Час зарядження акумулятора 5.2 Аг: 130 хв) Пристрій перемикається у режим м'якої зарядки до повного зарядження акумулятора. (Час повного заряду акумулятора 1.5 Аг: прибіл. 40 хв) (Час повного заряду акумулятора 3.0 Аг: прибіл. 75 хв) (Час повного заряду акумулятора 5.2 Аг: прибіл. 140 хв) Дія: Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Відєднате зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вкл	Адаптивне зарядження Зарядний пристрій у режимі м'якої зарядки. З міркувань безпеки зарядка будєт тривати повільніше, білшь ніж 1 годину. Можливі причини: - Акумулятор довго не використовувався чи розряджений акумулятор розрядився повністю (повний розряд). - Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° С та 45° С). Дія: Дочекайтеся закінчення зарядження; ви можете продовжити заряджати акумулятор.
Блимає	Блимає	Помилка Зарядження неможливе. Акумулятор пошкоджений. Дія: Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Вкл	Вкл	Помилка температурного режиму Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінєння) чи занадто холодний (менше 0° С). Дія: Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (прибіл. 20° С) одну добу .

11. Можливі несправності

Несправність	Причини	Усунення
Двигун не запускається	а) Клеми двигуна відключені б) Газонокосарка стоїть у високій траві с) Забруднений корпус косарки д) Не вставлена запобіжна вилка е) Неправильно встановлено акумулятор	а) Зверніться в сервісний центр б) Почніть з низької трави або з ділянки, яка вже була скошена; за потреби змініть висоту с) Очистіть корпус, щоб лезо вільно рухалося д) Встановіть запобіжну вилку е) Перевстановіть акумулятор (див. 5.)
Падає продуктивність двигуна	а) Зависока або заволога трава б) Забруднений корпус косарки с) Лезо сильно зношене д) Зниження продуктивності акумулятора	а) Відрегулюйте висоту косіння б) Очистіть корпус косарки с) Замініть барабан д) Перевірте роботу акумулятора та за потреби зарядіть його (див. 5.)
Нерівномірне скошування	а) Лезо зношене б) Неправильна висота скошування с) Відстань між контрноюжем та барабаном косарки занадто велика	а) Заточіть або замініть лезо б) Відрегулюйте висоту косіння с) Відрегулюйте відстань (див. 7.3)
Барабан не обертається	а) Контрніж і барабан торкаються одне одного	а) Відрегулюйте відстань (див. 7.3)
Ведуча ручка не тримається в тримачі ручки	а) Кріпильні гвинти не вкручені у V-подібний виріз у нижній частині ведучої ручки	а) Викрутіть кріпильні гвинти та повторіть процедуру складання (розділ 5.1/Мал. 5 - 5d)



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteella
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekehez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavуvame soobraznost so regulativata i so normite na EY za artikli
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Spindelmäher* GE-HM 18/38 Li (Einhell)

- | | |
|---|---|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | |
| ☐ 2014/35/EU | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex V |
| ☒ 2014/30/EU | ☒ Annex VI |
| ☐ 2014/32/EU | Noise: measured $L_{WA} = 86$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 89$ dB (A) |
| ☐ 2014/53/EU | P = KW; L/Ø = 38 cm |
| ☐ 2014/68/EU | Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197) |
| ☐ (EU)2016/426 | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| Notified Body: | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-4-3; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 26.11.2024

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Bobby Chen/Product Management

First CE: 19
Art.-No.: 34.142.00 I.-No.: 21032
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR033462
Documents registrar: Siegfried Roider
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless cylinder lawn mower · F Tondeuse hélicoïdale sans fil · I Tagliarba elicoidale a batteria · DK/N Akkudrevet lysdugv planeklipper · S Batteridrivnen cylindergräsklippare · CZ Akumulátorová vřetenová sekačka · SK Akumulátorová vřetenová kosačka · NL Accu spindelmaaiër · E Cortacésped helicoidal inalámbrico · FIN Akku-kelaleikkuri · SLO Akumulatorska vretenška kosilnica · H Akkus-orsó kaszáló · RO Mașină de tuns iarba cu tambur cu cuțite, cu acumulator · GR Χλοοκοπτικό κύλινδρου, με μπαταρία · P Corta relva de cilindro sem fio · HR/BIH Akumulatorska cilindrična kosilica · RS Akumulatorska cilindrična kosilica · PL Akumulatorowa kosiarka bębnowa · TR Akülü mekanik çim biçme makinesi · RUС Akкумуляторная шпindelная газонокосилка · EE Akuga spindelniiduk · LV Akumulatora cilindrisks pļāvējs · LT Akumulatorinė rankinė žoliapjovė · BG Акмулаторна цилиндрична косачка · UKR Акумуляторна шпindelна косарка · MK Вретенеста косилка на батерија



EH 02/2025 (01)

